

not used

DEF. DOC. #935

Translated by  
Defense Language Branch

## AN EXCERPT FROM THE "SHARING OUR FATE"

(edited and Published by the General Headquarters,  
Expeditionary Force to China, Intelligence Sec.)

No. 25 issue of "The reference matters  
on the Current Affairs"

A Talk of IABUCHI, the Chief of the Intelligence  
Section of Expeditionary Force to China.

Nanking, Oct. 12th, 1939.

The Chiang Kai Shek Regime which has fallen to a local political power under the overwhelming military strength of our forces is going to lose its function because of the permeation of the Communist's influence within, and the development of the movement of "Salvation of the nation by peace" led by Wang spreading all over the country. Moreover, the withdrawal of the nations which have been helping him caused by the breakout of the European War is spurring the decay of his government. Chiang Kai Shek who has bogged into difficulties in either going ahead or drawing back is striving after all possible means for the last moment. But for all his strenuous efforts in propaganda, the general trend of the affairs is unfavourable to him and we feel that a single stay would not be strong enough to bolster up a tumbling mansion. He made a wide

propaganda on a big victory at Hunan area the day before yesterday the so-called the 10th day of the 10th month and deceived the public even by holding a war rejoicings at Chiang Hing. But it was simply surprising and astonishing to the public as it had been made known to them by our intelligence that thirty Divisions of the Central Army and some ten odd Divisions of the side forces under the command of Hsueh Yueh and Kuan Lin Cheng had been utterly annihilated by the tactful operation of our forces in that area.

Lately it is reported among Chinese circles that Chiang Kai Shek is willing to negotiate peace with Japan directly, but we take this as one of his Characteristic Propagandas by which he is trying to sound our intention, and at the same time it is a seditions plot to check the movement of establishing the central government by Wang Ching-Wei. Japan has already made it clear by the several declaration of the Government, that it is impossible for her to negotiate peace with Chiang Kai Shek. It is our immovable policy for our army to make strenuous efforts to settle the Incident by fully supporting the movement of "Salvation of the Nation by Peace" by Wen Ching Wei, and also by destructing the Chiang Hing Government.

Our army shall firmly stand against whoever tries to impede this supreme aim. It would be clear by KONOYE's declaration as well that our Empire is looking for the cooperation of those who have a foresight and may share the pain with us among the Chinese for the establishment of the East Asia Co-prosperity Sphere, and that we will not shrink from embracing even

those who have been with the Chiang Hing Regime as long as they become comprehended with the foolishness of "anti-Japan and pro-comintern" principle and are willing to participate in our sacred work by severing connection With Chiang Kai Shek. At present the only way to preserve the four hundred million people of China is to bring about the peace and the further dragging on the hopeless hostilities would be only to lead China to ruin which is deplorable for the restoration of East Asia as well as the upholding of the sovereignty of China.

同 生 共 死 より 拔 萃

馬淵支那派遣軍報道部長談

（昭和十四年十月十二日  
於 南 京）

皇軍武力の壓倒的進展に依り一地方政權に顛落した蔣介石政權は、内  
には共產黨の浸潤に依りその機能を喪失せんとし、外には澎湃として各  
地に起りつつある汪精衛の和平救國運動の發展と歐洲大陸の勃發に依る  
蔣蔣軍容群の後退とに依り、潰滅の一途に拍車をかけてゐる進退兩難の  
苦境に陥つた蔣介石は凡ゆる策謀を以て斷末魔の足掻きを続け、百万手  
戸を盡して宣傳に努めてゐるが、大勢は既に決し大虞の倒れんとする時  
よく一木の支へるところでない。一昨日の雙十節には湖南方面の大捷を  
大々的に宣傳し、重慶に於ては戰捷祝賀會まで催し、民衆を欺瞞してゐ  
るが豈にらんや湖南地區に於ては皇軍の巧妙なる作戰に依り、薛岳陣亡

徴等中事宣世ヶ師傍系宣十ヶ師は以的打撃を受けたことが日本側の  
 報道に依り判明し、今更民衆はその宣傳にあきれてある方である  
 其近蔣介石は日本と直接和平交渉したいと言ふことが支那側に傳へら  
 れてゐるが、これも全く彼一流の宣傳であつて、一つは以て日本側の  
 多心を打診せんとし、一つは以て汪精衛の中央政府創立工作に水に差  
 さんとする反間計の策である。吾國が蔣介石を相手として和平を講  
 ずるが如きことの絶望にあり得べからざることには心次の政府側面にも  
 十分も明かである。我が一意孤行の愚痴に這進し、汪精衛の和平救國  
 運動を全面的に支持し、重慶政體の演變を促すことは一貫不動の精神  
 であつて苟くもこの大方針の遂行を阻害するものあらば何人たるかを  
 問はず乎これを併呑するであらう。吾國が東亞新秩序建設の爲中國  
 に同愛其眼の士を求めてゐることには近衛聲明に依つても明かなところ  
 で、假令重慶政體内にゐるものでも谷共抗日の熱を帯り、蔣介石と結  
 ぶて我が民族に参加するものあらば素より、これを抱擁するに吝かで  
 はない。今中國に和平を實現することは四億民衆を救ふ唯一の道であ

つて、それ以上先の見へた時分を極めることは由緒が亡くの一途を辿るものである。原理の似非のためにも終つて三三のたぬも誤解である。

つて、それ以上先の見へた時分を越へることは中「が亡」の一途を辿  
るものである。最期の侵襲のためにも終つて王「の」が死ぬるも然りであ  
る。